



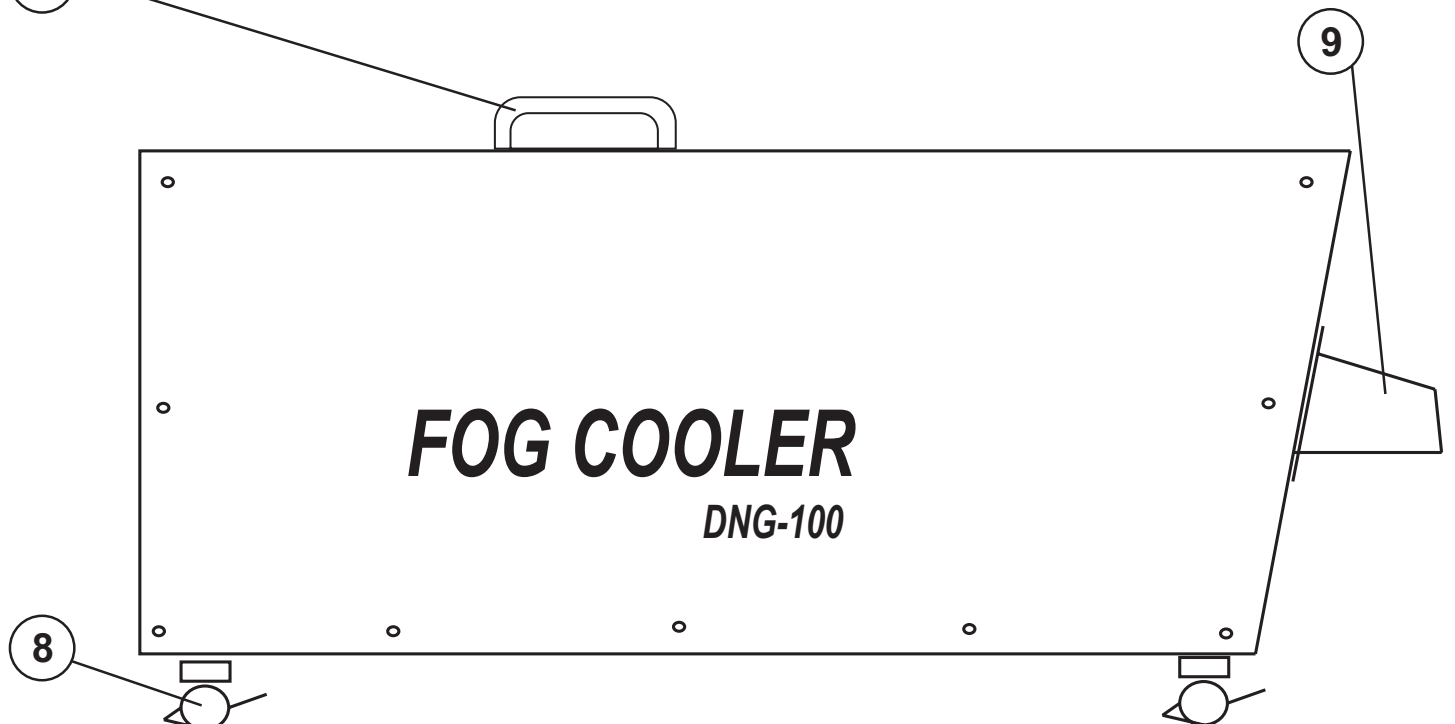
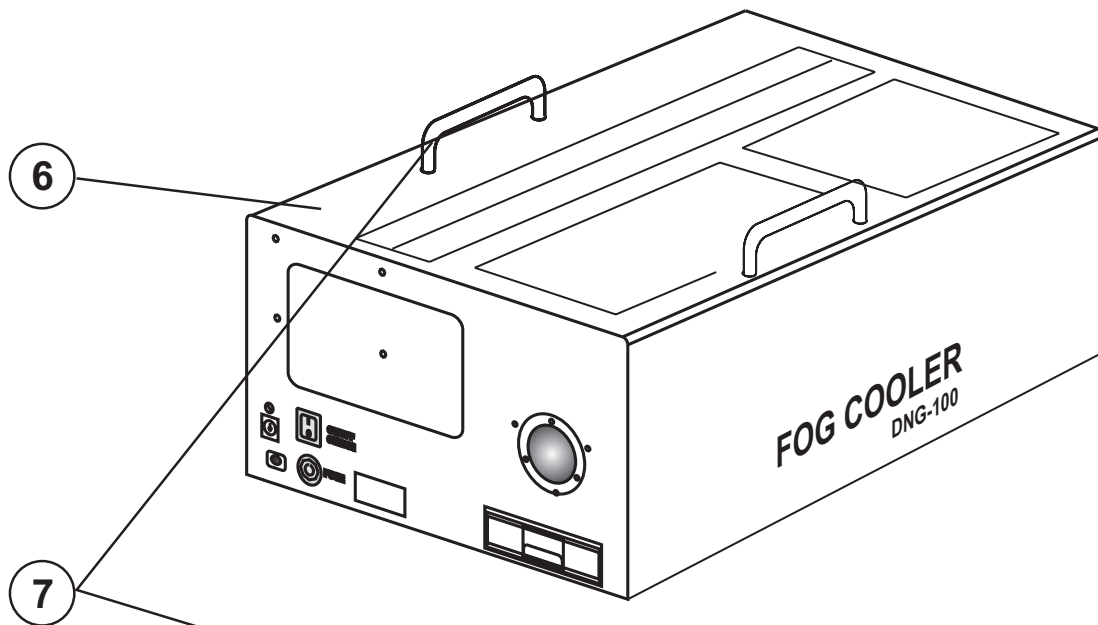
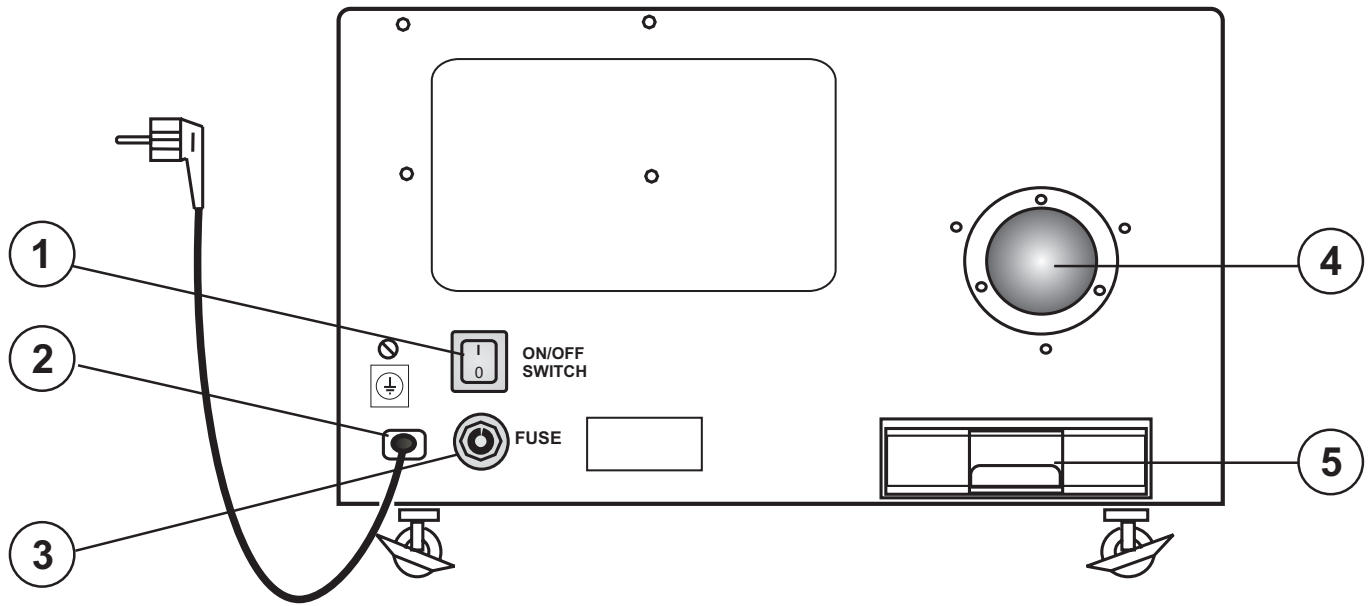
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MODE D'EMPLOI

DNG-100

Fog cooler

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for further needs!
Gardez ces instructions pour des utilisations ultérieures!

Übersicht/Overview DNG-100



Deutsch

BEDIENUNGSANLEITUNG



DNG-100 Bodennebelgerät



ACHTUNG!

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Vor Öffnen des Gerätes vom Netz trennen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten.

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein ANTARI DNG-100 Bodennebelgerät entschieden haben.

Nehmen Sie das DNG-100 aus der Verpackung.

Prüfen Sie zuerst, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Features

Vorsatz für Bodennebel

Wird vor die Nebelmaschine gestellt • Der Nebel wird abgekühlt und zu Bodennebel • Kein Spezialfluid notwendig • Mit vier stabilen Rollen und zwei Tragegriffen für leichteren Transport • Ideale Nebelmaschine: Antari F-450

SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG!

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.



Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Bitte beachten Sie alle Warnetiketten und Warnhinweise, die außen auf ihrem ANTARI Nebelkühler aufgedruckt sind

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse I. Der Netzstecker darf nur an eine Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden.

Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf „OFF“ steht, wenn Sie das Gerät ans Netz anschließen.

Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit nassen Händen an!

Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als auf der Rückseite angegeben. Stecken Sie die Netzleitung nur in geeignete Schukosteckdosen ein.

Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung!

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Spezial-Effektgerät, mit dem sich Bodennebel erzeugen lässt. Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 230 V, 50 Hz Wechselspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Die ideale Betriebstemperatur liegt zwischen 10° C und 30° C.

Nach dem Bewegen oder Transportieren dieser Einheit warten Sie bitte fünf Minuten, bevor Sie das Gerät in Betrieb setzen.

Installieren Sie den Nebelkühler in einem gut belüfteten Bereich. Decken Sie die Luftöffnungen der Einheit niemals ab. Am besten ist eine Installation in 1 Meter Entfernung von allen Gegenständen.

Der Nebelkühler muß aufrecht stehen und darf nicht gekippt werden. Der Neigungswinkel darf 10° nicht überschreiten.

Der Eingangsnebel muß sauber sein. Verunreinigter Nebel kann Schäden an den Innenteilen des Gerätes verursachen.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung!

Nach einer Unterbrechung des Betriebes warten Sie bitte drei Minuten, bevor Sie das Gerät erneut in Betrieb setzen.

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht und nicht spritzwassergeschützt. Wenn Feuchtigkeit, Wasser oder Nebelflüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist, trennen Sie das Gerät bitte sofort vom Netz und setzen Sie sich mit einem Servicetechniker oder mit Ihrem ANTARI-Händler in Verbindung, bevor Sie es wieder in Betrieb setzen.

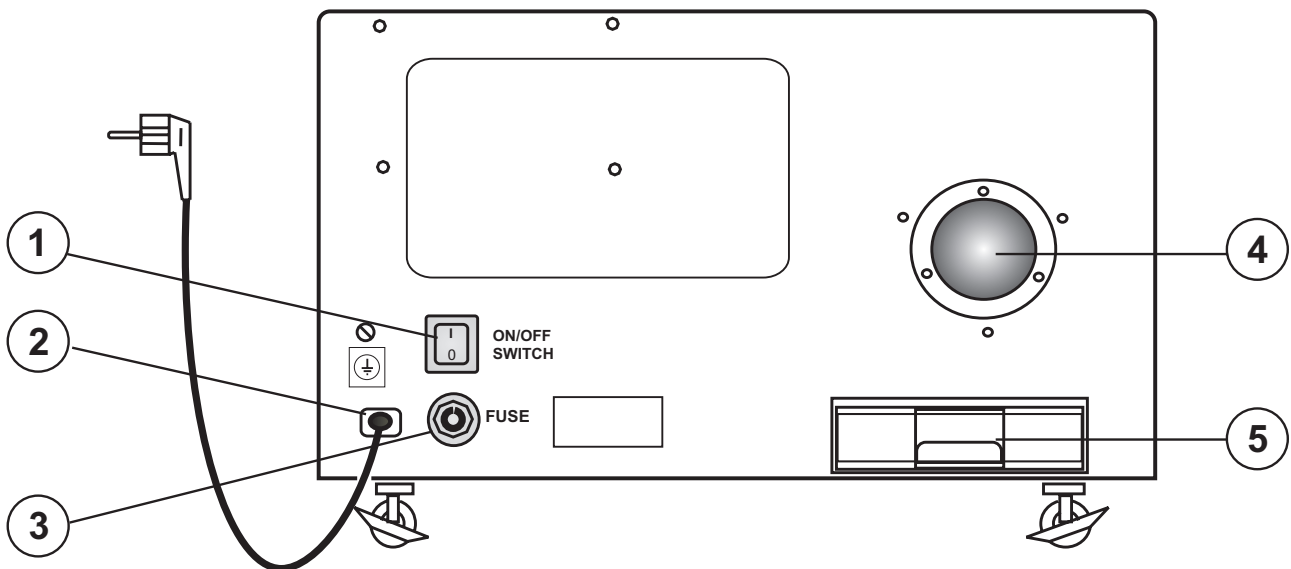
Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

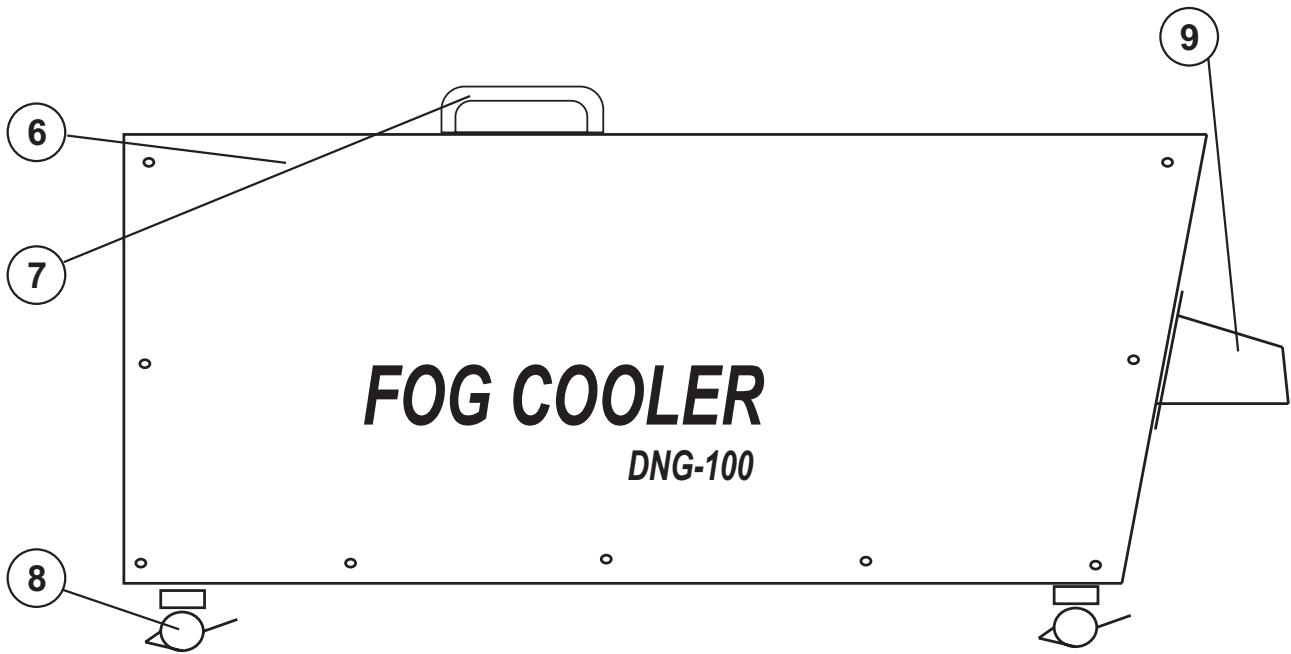
GERÄTEÜBERSICHT

Vorderseite:



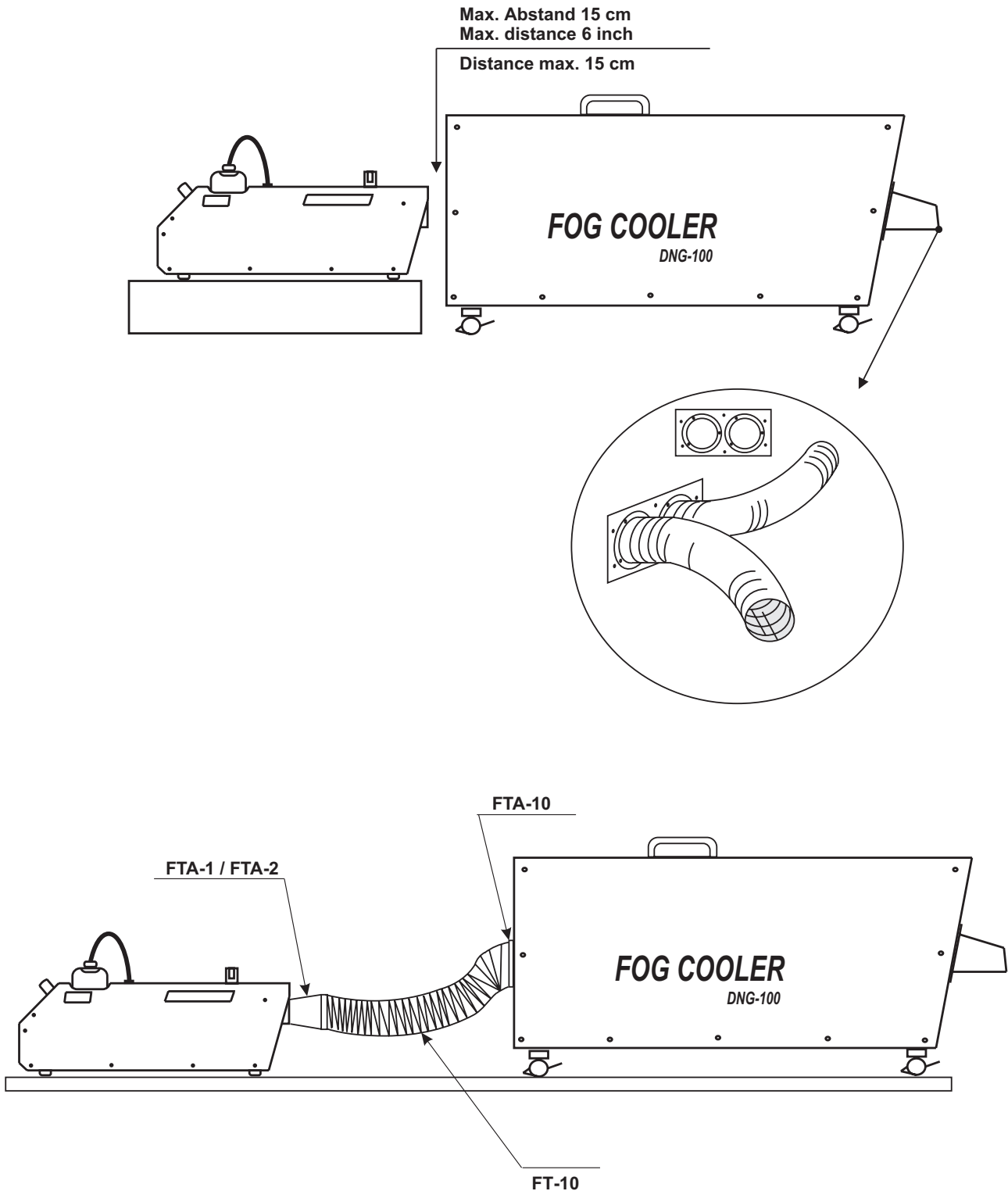
- 1) Netzschalter
- 2) Netzanschluss
- 3) Netzsicherung
- 4) Nebeleingangsöffnung
- 5) Kondenswasserbehälter

Seitenansicht:



- 6) Gehäusedeckel
- 7) Tragegriff
- 8) Rolle mit Bremse
- 9) Nebelaustrittsschacht

INSTALLATION



Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Versandkarton. Stellen Sie sicher, daß das Schaum- und Plastikfüllmaterial insbesondere im Düsenbereich vollständig entfernt ist.

Stellen Sie das Bodennebelgerät auf einer ebenen Fläche auf und blockieren Sie die Bremsen an den Rollen.

Stellen Sie ein geeignetes Nebelgerät hinter dem Bodennebelgerät auf und positionieren Sie die Nebelaustrittsdüse des Nebelgerätes so, dass der Abstand zwischen Nebelaustrittsdüse und Nebelaustrittsöffnung am Bodennebelgerät maximal 15 cm beträgt.

Für einen verlustfreien Übergang zwischen Nebelgerät und Bodennebelgerät können Sie auch den beiliegenden Nebelschlauch über einen Adapter FTA-10 an die Geräte anschließen.

Der Bodennebel verlässt das Bodennebelgerät über die Nebelaustrittsöffnung an der Vorderseite des Gerätes.

Wenn Sie die den Bodennebel über zwei Nebelschläuche verteilen möchten, installieren Sie bitte den Rohradapter und schließen die Nebelschläuche FT-10 an.

BEDIENUNG

Schalten Sie das Bodennebelgerät und die Nebelmaschine über den Netzschalter ein.

Die Wartezeit bis zum Einsetzen der Kühlwirkung beträgt ca. zwei Minuten.

Steuern Sie die Nebelmaschine über Ihre Fernbedienung. Der in das Bodennebelgerät hinein geblasene Nebel wird automatisch abgekühlt und breitet sich als Bodennebel im Raum aus.

Wenn Sie während des Betriebes bemerken, daß das Gerät ein mechanisches Geräusch von sich gibt, oder das Ausströmen von Nebel aufhört, trennen Sie das Gerät bitte sofort vom Netz. Prüfen Sie die Netzverbindungen und die Funktionen des Nebelgerätes. Nach einer Wartezeit von drei Minuten können Sie den Netzstecker der Einheit wieder in die Netzsteckdose einstecken. Stecken Sie das Gerät wieder ein und warten Sie weiter 2 Minuten. Wenn das Problem fortbesteht, setzen Sie das Gerät außer Betrieb und senden Sie es an Ihren ANTARI-Händler zurück.

Leeren Sie den Kondenswasserbehälter regelmäßig, um ein Überlaufen zu verhindern.

REINIGUNG UND WARTUNG



LEBENSGEFAHR!

Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den autorisierten Fachhandel ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung:	230 V AC, 50 Hz ~
Gesamtanschlusswert:	750 W
Starterstrom:	4000 W
Kühlmittel:	R404A Polyolester
Maße (LxBxH):	790 x 610 x 490 mm
Gewicht:	72 kg

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
11/00 ©**

English

USER MANUAL



DNG-100 Fog Cooler



CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!
Never open the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to:

- be qualified
- follow the instructions of this manual

INTRODUCTION

Thank you for having chosen a ANTARI DNG-100.

Unpack your DNG-100.

Before you initially start-up, please make sure that there is no damage caused by transportation. Should there be any, consult your dealer and do not use the device.

Features

Accessory for creating floor-fog

Can be installed in front of the smoke machine • The smoke is cooled down and “converts” it into floor smoke
• No need for special fluid • With wheels and two transport handles for easy transportation

SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION!

Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Pay attention to all warning labels and instructions printed on the exterior of your ANTARI Fog Cooler

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

This device falls under protection-class I. The power plug must only be plugged into a protection class I outlet.

Always plug in the power plug least. Make sure that the power-switch is set to OFF position before you connect the device to the mains.

Never let the power-cord come into contact with other cables! Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution!

Make sure that the available voltage is not higher than stated on the rear panel.

Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power-cord from time to time.

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power-cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power-cord.

Please consider that damages caused by manual modifications to the device are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs!

OPERATING DETERMINATIONS

This device is a special effect machine for creating floor fog. This product is only allowed to be operated with an alternating voltage of 230 V, 50 Hz and was designed for indoor use only.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

When choosing the installation-spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

Ideal operating temperature is 10 - 30 degrees Celsius.

After moving or transporting this unit, wait five minutes before operating.

Input fog must be clean. Contaminated fog may damage internal parts.

Keep this device dry.

Keep fog cooler upright. Do not tilt this device. Angle of inclination may not exceed 10 degrees.

This machine is not water- or splash-proof. If moisture, water, or fog liquid gets inside the housing, immediately unplug the unit and contact a service technician or your ANTARI dealer before using it again. Locate the fog cooler in a well-ventilated area. Never cover the unit's vents. The fog cooler is best installed 1 meter away from all objects.

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

After interrupting operation, wait three minutes before starting again.

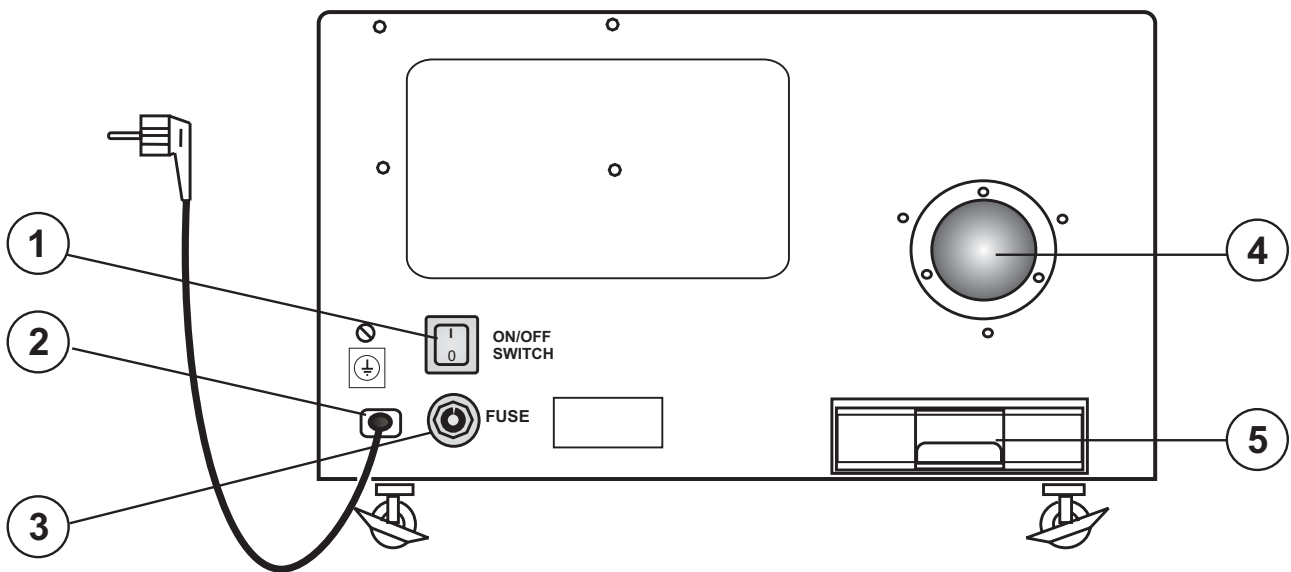
Please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

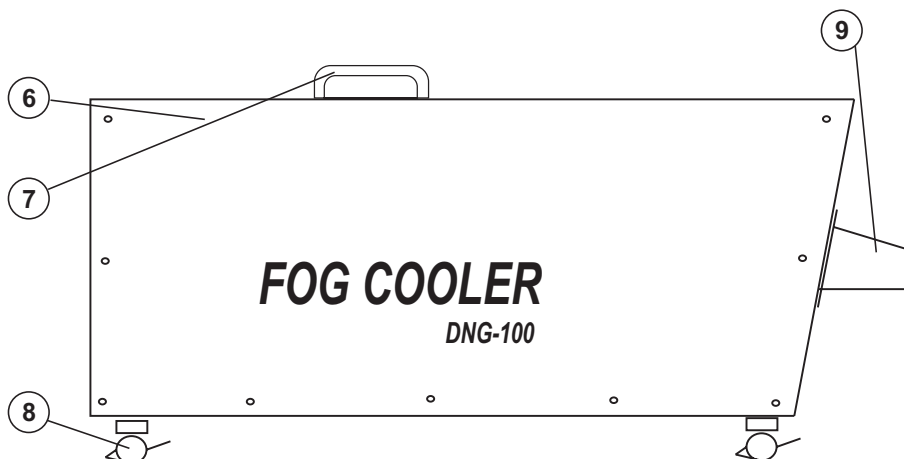
DESCRIPTION OF THE DEVICE

Frontpanel:



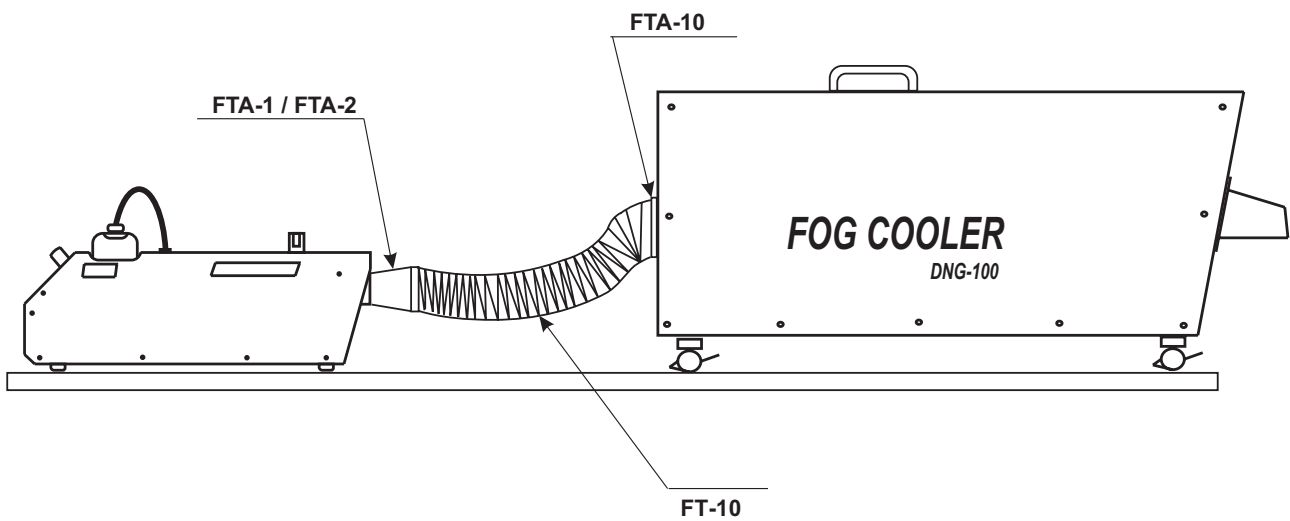
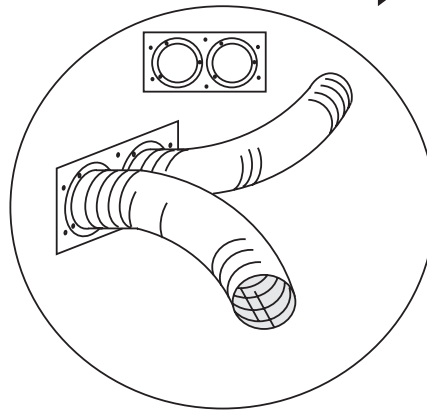
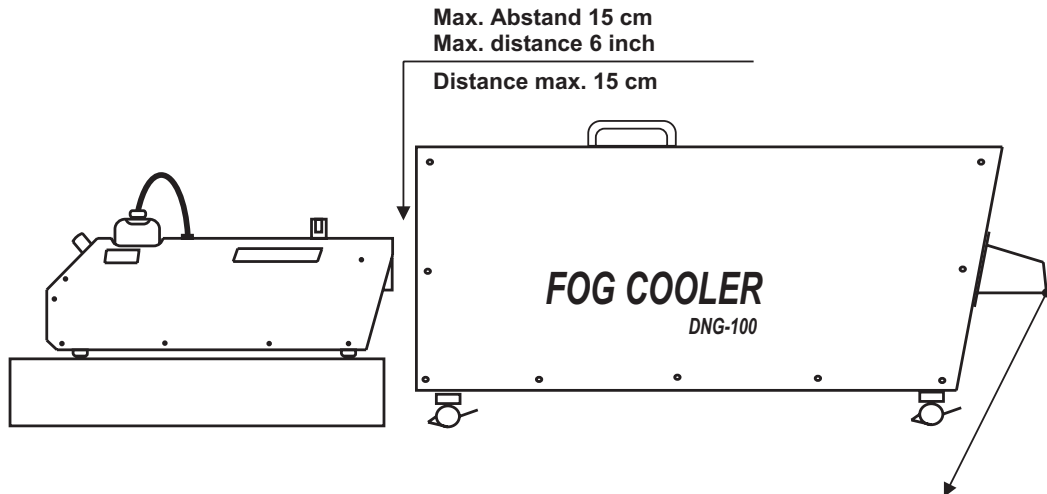
- 1) Power switch
- 2) Power connection
- 3) Circuit breaker
- 4) Fog input
- 5) Condensation water container

Side view:



- 6) Housing cover
- 7) Transport handle
- 8) Wheel with brake
- 9) Fog output

INSTALLATION



Remove all packing materials from shipping box. Check that all foam and plastic padding is removed, especially in the nozzle area.

Install the device on a plane surface and block the rolls with the brakes.

Install an appropriate fog machine behind the fog cooler and position the fog machine's output nozzle in a way that the distance between nozzle and fog input is a maximum of 6 inches.

In the second example, a fog conducting hose (FT-10) is attached to a fog machine's output nozzle via an adapter (FTA-1 or FTA-2) and then connected to an adapter (FTA-10) attached to the fog cooler's intake.

The floor fog exits the fog cooler via the fog output on the front panel.

If you wish to distribute the floor fog via the smoke-tubes, install the tube adapter and connect the smoke-tubes.

OPERATION

Switch the fog cooler and the fog machine on using the power switch.

Waiting time for cooling is approximately two minutes.

Control the fog machine via your remote-control. The fog blown into the fog cooler will automatically be cooled down and covers the floor of the room.

During operation, if you experience mechanical noise or no output, unplug immediately. Check power connections and fog machine operation. Wait three minutes and then plug the unit in again. After plugging the unit in and turning it on, wait for two minutes. If the problem persists, discontinue operation and return the machine to your ANTARI dealer.

Clean the condensation water container regularly to avoid overflowing.

CLEANING AND MAINTENANCE



DANGER TO LIFE!

Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no servicable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

If the power supply cable of this device will be damaged, it has to be replaced by authorized dealers only in order to avoid hazards.

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	230 V AC, 50 Hz ~
Power consumption:	750 W
Starting current:	4000 W
Cooling fluid:	R404A Polyolester
Dimensions (LxWxH):	790 x 610 x 490 mm
Weight:	72 kg

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 11/00 ©

MODE D'EMPLOI

euro-lite

Machine à fumée lourde



ATTENTION!
Protéger de l'humidité.
Débrancher avant d'ouvrir le boîtier!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire ce mode d'emploi avec attention avant la première mise en service.

Toute personne ayant à faire avec le montage, la mise en marche, le maniement et l'entretien de cet appareil doit

- être suffisamment qualifiée
- suivre strictement les instructions de service suivantes.

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi une ANTARI machine à fumée lourde.

Sortez la machine à fumée lourde de son emballage.

Avant tout, assurez vous que l'appareil n'a pas subi de dommages lors de son transport. Si tel était le cas, contactez immédiatement votre revendeur.

Features

Adaptateur pour fumée lourde

Positionnement devant la machine à fumée • La fumée est refroidie et transformée en fumée lourde • Pas de fluide spécial requis • Avec quatre roulettes stables et avec deux poignées pour faciliter le transport • Machine à fumée idéale: Antari F-450

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



ATTENTION!
Soyez prudent, lors de manipulations électriques avec une tension dangereuse vous êtes soumis à des risques d'électrocution!

Cet appareil a quitté les ateliers dans un état irréprochable. Pour assurer un bon fonctionnement, sans danger, l'utilisateur doit suivre les instructions contenues dans ce mode d'emploi.



Attention:

Tout dommage occasionné par la non observation des instructions de montage ou d'utilisation n'est pas couvert par la garantie.

Veuillez suivre toute instruction de sécurité appliquée sur le boîtier de votre réfrigérateur à fumée d'ANTARI

L'appareil ne devrait pas être mis en service lorsqu'il a été transporté d'un endroit froid à un endroit chaud. Il se forme de la condensation qui pourrait endommager l'appareil. Laissez celui-ci atteindre la température ambiante avant de le mettre en service.

La construction de l'appareil est conforme aux normes de sécurité de catégorie I. La fiche au secteur doit seulement être branchée avec une prise de courant adaptée.

La fiche au secteur doit toujours être branchée en dernier lieu. Assurez-vous que l'interrupteur ON/OFF de l'appareil est en position OFF avant d'effectuer ce branchement.

Ne laissez pas les câbles d'alimentation en contact avec d'autres câbles. Soyez prudent; lorsque vous manipulez les câbles et les connexions, vous êtes soumis à des risques d'électrocutions! Ne manipulez jamais les parties sous tension avec les mains mouillées!

Assurez-vous que la tension électrique ne soit pas supérieure à celle indiquée au dos de l'appareil. Mettez le câble d'alimentation seulement dans des prises adaptées.

Prenez garde de ne pas coincer ou abîmer le câble d'alimentation. Contrôlez l'appareil et les câbles d'alimentation régulièrement.

Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Pour ce faire, utilisez les surfaces de maintien sur la fiche; ne tirez jamais sur le câble.

Toute modification effectuée sur cet appareil annule la garantie.

Tenir les enfants et les novices éloignés de l'appareil.

EMPLOI SELON LES PRESCRIPTIONS

Cet appareil est une machine des effets spéciaux pour créer de fines bulles de fumée. Cet appareil doit seulement être connecté avec une tension alternative de 230 V, 50 Hz et a été conçu pour un usage dans des locaux clos.

Éviter les secousses et l'emploi de force lors de l'installation ou l'utilisation de l'appareil.

Quand choisir le lieu d'installation, évitez toutefois les endroits humides, poussiéreux ou trop chauds. Assurez-vous que les câbles ne traînent pas au sol. Il en va de votre propre sécurité et de celle d'autrui.

La température de fonctionnement idéale se situe entre 10° - 30°C.

Après le transport ou le mouvement de l'appareil, attendez cinq minutes avant de le mettre en marche.

La fumée venant de la machine à fumée doit être propre. De la fumée polluée pourrait causer de dommages aux parties à l'intérieur du réfrigérateur à fumée.

Protéger de l'humidité.

Assurez-vous d'installer le réfrigérateur à fumée toujours en position droite.

L'angle d'inclinaison ne doit pas être supérieure à 10°.

Cet appareil n'est pas imperméable. Si de l'humidité ou du liquide à fumée devait pénétrer à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement l'appareil et contactez un technicien ou votre revendeur d'ANTARI avant de le réutiliser.

Installez l'appareil à un endroit bien aéré. Ne jamais couvrir les orifices d'aération. Placez l'appareil au mieux à une distance d'une mètre d'autres objets.

N'utilisez l'appareil qu'après avoir pris connaissance de ses fonctions et possibilités. Ne laissez pas des personnes incompetentes utiliser cet appareil. La plupart des pannes survenant sur cet appareil sont dues à une utilisation inappropriée par des personnes incompetentes.

Après une interruption de la marche, attendez trois minutes avant de mettre de nouveau en marche le réfrigérateur.

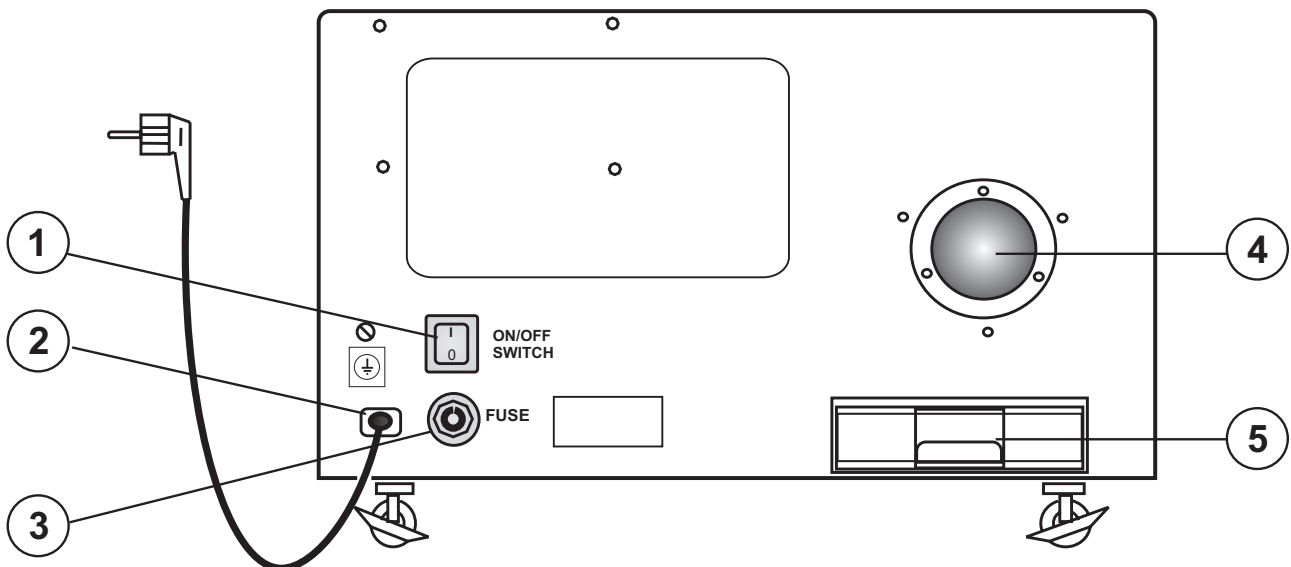
Si vous deviez transporter l'appareil, utilisez l'emballage d'origine pour éviter tout dommage.

Notez que pour des raisons de sécurité, il est interdit d'entreprendre toutes modifications sur l'appareil.

Si l'appareil est utilisé autrement que décrit dans ce mode d'emploi, ceci peut causer des dommages au produit et la garantie cesse alors. Par ailleurs, chaque autre utilisation est liée à des dangers, comme par ex. court circuit, incendie, électrocution, etc.

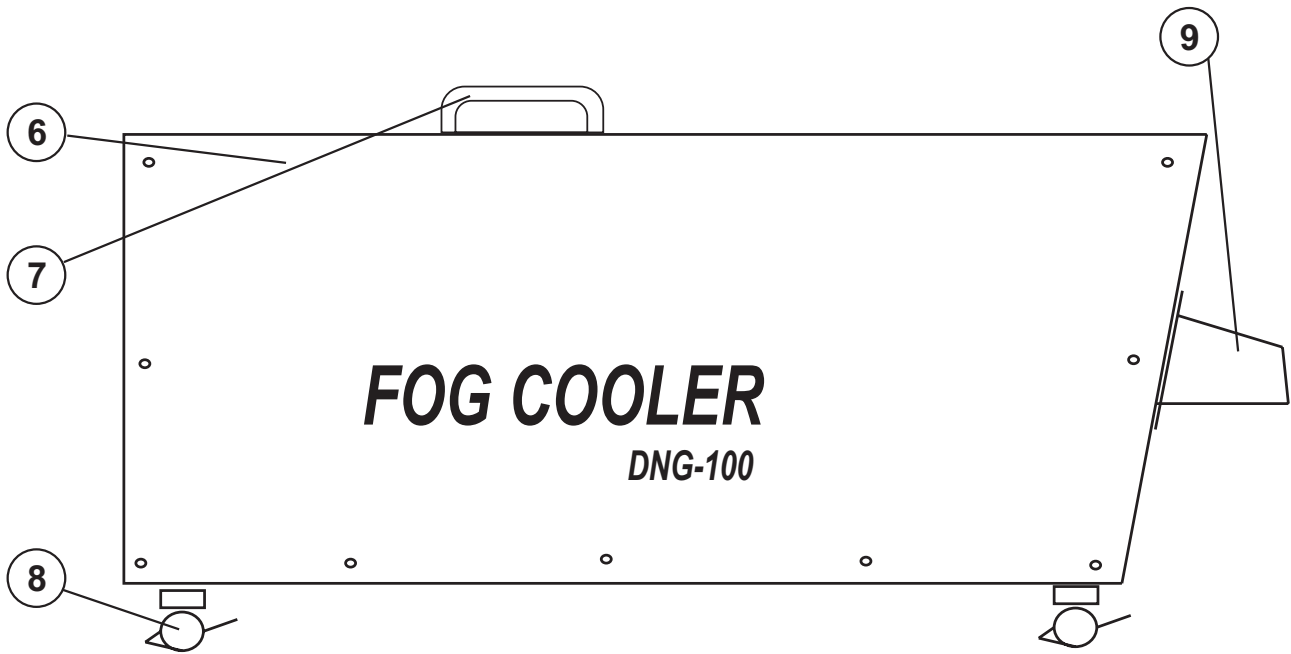
SYNOPTIQUE DE MACHINE

Panneau frontal:



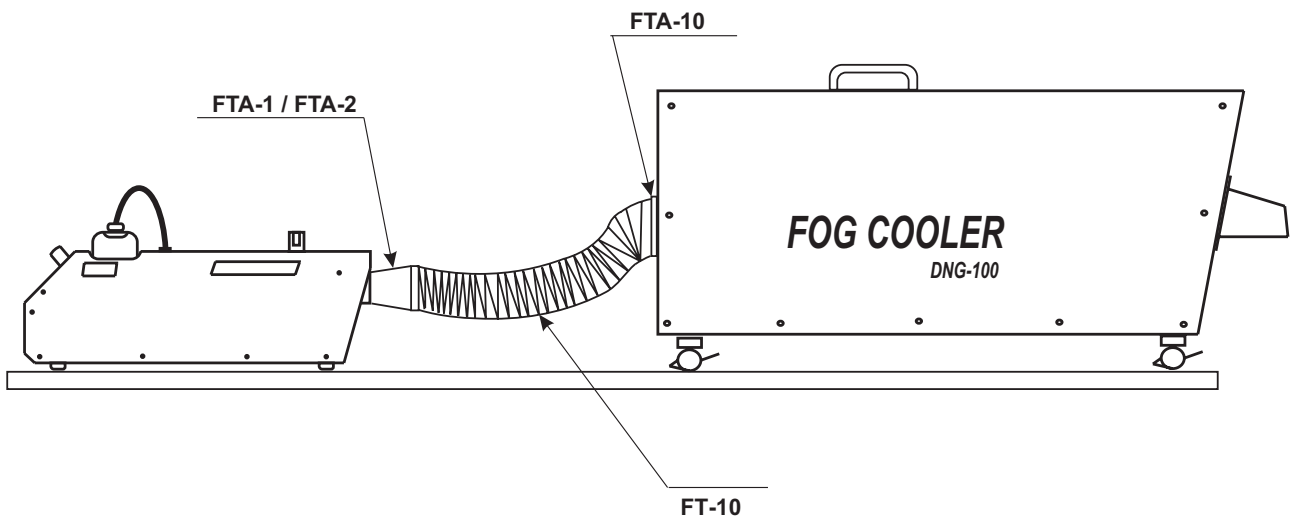
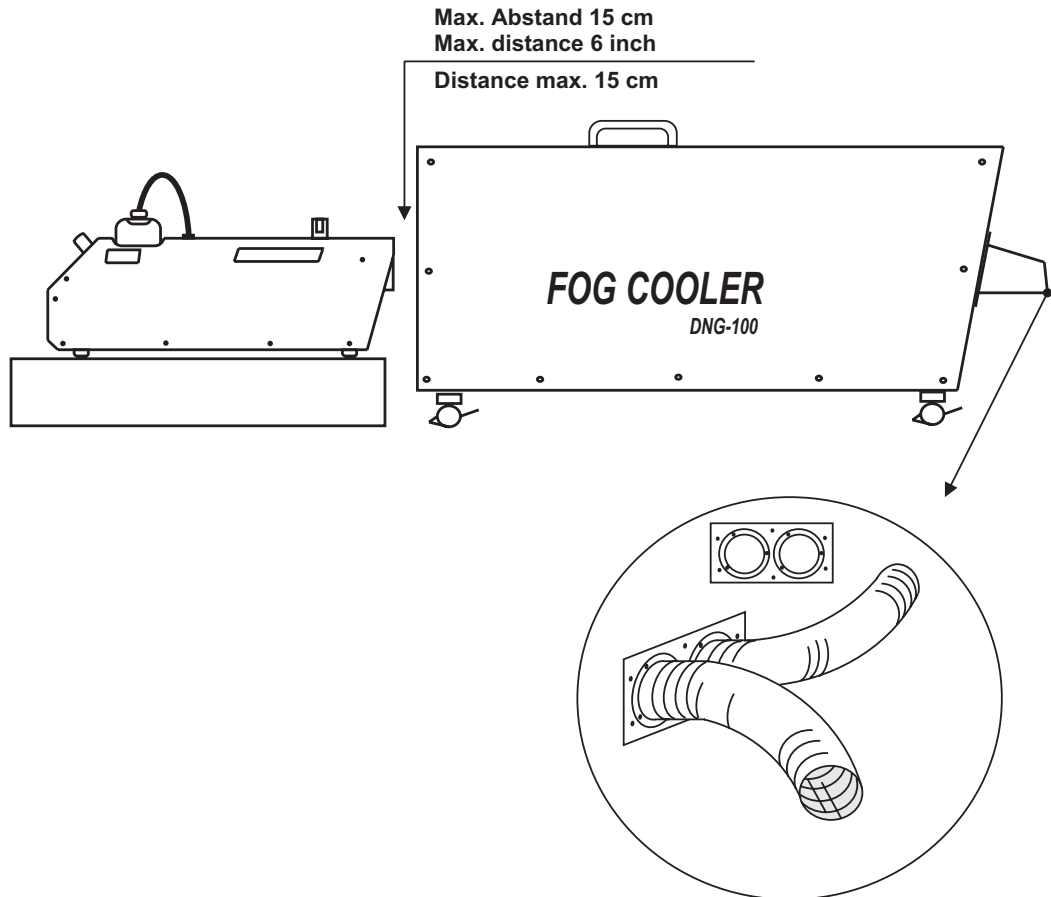
- 1) Interrupteur ON/OFF
- 2) Douille d'alimentation
- 3) Fusible d'alimentation
- 4) Orifice d'entrée de fumée
- 5) Récipient d'eau

Vue de côté:



- 6) Couvercle de boîtier
- 7) Poignée de transport
- 8) Roulette avec frein
- 9) Cheminée d'échappement de fumée

INSTALLATION



Arrangez la machine à fumée lourde sur une surface plane et bloquez les freins aux roulettes.

Installez une machine à fumée appropriée derrière la machine à fumée lourde et positionnez la buse d'échappement de fumée de sorte que la distance entre la buse d'échappement de fumée et l'orifice d'entrée de fumée à la machine à fumée lourde soit 15 cm au maximum.

Au deuxième exemple, la conduite à fumée (FT-10) est attachée à la sortie de la machine à fumée par un adaptateur FTA-1 ou FTA-2 et à l'entrée du réfrigérateur par un adaptateur FTA-10.

La fumée lourde quitte la machine à fumée lourde par l'orifice d'échappement de fumée au panneau frontal de la machine.

Si vous voulez distribuer la fumée lourde par les disperseurs, s'il vous plaît installez l'adaptateur tubulaire et connectez les disperseurs.

MANIEMENT

Enlevez tout matériau d'emballage. Assurez vous d'avoir enlevé toute la mousse et le rembourrage en plastique, surtout au bec de sortie de la machine.

Mettez la machine à fumée lourde et la machine à fumée sous tension par l'interrupteur ON/OFF.

Après un temps d'attente de deux minutes, la machine est prête à réfrigérer.

Dirigez la machine à fumée par votre télécommande. La fumée soufflée dans la machine à fumée lourde, est automatiquement refroidie et se disperse comme fumée lourde dans la salle.

Si vous apercevez un bruit mécanique ou une manque de débit durant la marche de la machine, débranchez immédiatement. Vérifiez l'alimentation au secteur et les fonctions de la machine à fumée. Attendez pendant trois minutes et branchez ensuite de nouveau. Si au bout de deux minutes aucun changement du problème n'est perceptible, mettez l'appareil hors tension et envoyez-le à retour à votre revendeur d'ANTARI.

Procéder à un nettoyage régulier du récipient d'eau pour éviter un débordement.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE



DANGER DE MORT!

Toujours débrancher avant de procéder à l'entretien!

L'appareil doit être nettoyée régulièrement. Utilisez un torchon non pelucheux humide. Ne pas utiliser de l'alcool ou des détergents pour le nettoyage!

L'intérieur de l'appareil ne contient pas de parties nécessitant un entretien. L'entretien et les réparations doivent être effectuées par un technicien compétent!

Si des pièces de rechange sont nécessaires, toujours utiliser des pièces d'origine.

Quand le câble d'alimentation de cet appareil soit endommagé, il doit être remplacé par un installateur agréé pour éviter des dangers.

Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter téléphoniquement. Notre spécialiste se tient à votre entière disposition pour répondre à toutes les questions que vous pourriez vous poser.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation:	230 V AC, 50 Hz ~
Puissance de rendement:	750 W
Courant de starter:	4000 W
Refrigidissant:	R404A Polyolester
Dimensions:	790 x 610 x 490 mm
Poids:	72 kg

Attention! Les données imprimées dans ce mode d'emploi sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. 11/00 ©